

Amtsblatt der Europäischen Union

C 161



Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

59. Jahrgang

4. Mai 2016

Inhalt

II Mitteilungen

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

Europäische Kommission

2016/C 161/01	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden ⁽¹⁾	1
2016/C 161/02	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Funktionsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden ⁽²⁾	8

DE

⁽¹⁾ Text von Bedeutung für den EWR
⁽²⁾ Text von Bedeutung für den EWR, außer dass Erzeugnisse betroffen sind, die in Anhang I des Vertrages genannt sind

II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN
DER EUROPÄISCHEN UNION

EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die
Arbeitsweise der Europäischen Union****Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2016/C 161/01)

Datum der Annahme der Entscheidung	09.10.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.34962 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Vereinigtes Königreich	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Waste Contract to provide waste disposal services for spent fuel and intermediate level waste (ILW) from new nuclear power stations	
Rechtsgrundlage	Energy Act 2008 and Waste Transfer Pricing Methodology for the disposal of higher activity waste from new nuclear power stations	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Sonstige	
Form der Beihilfe	Sonstiges — Begrenzung des Abfallverbringungspreises	
Haushaltsmittel	—	
Beihilfehöchstintensität	—	
Laufzeit	01.10.2015 — 01.10.2115	
Wirtschaftssektoren	ENERGIEVERSORGUNG	

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Department of Energy and Climate Change 3 Whitehall Place, London, SW1A 2AP
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	20.11.2013	
Nummer der Beihilfe	SA.36740 (2013/N)	
Mitgliedstaat	Litauen	
Region	—	Artikel 107 Absatz 3 Buchstabe a
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	AB „Klaipėdos nafta“	
Rechtsgrundlage	<ul style="list-style-type: none"> — 2012 m. gruodžio 20 d. įstatymas Nr. XII-65 „2013 metų valstybės biudžeto ir savivaldybių biudžetų finansinių rodiklių patvirtinimo įstatymas“ — 2012 m. birželio 12 d. įstatymas Nr. XI-2053 „Suskystintų gamtinių dujų terminalo įstatymas“ — 2012 m. vasario 15 d. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimas Nr. 199 dėl suskystintų gamtinių dujų terminalo įrengimo 	
Art der Beihilfe	Einzelbeihilfe	AB „Klaipėdos nafta“
Ziel	Sektorale Entwicklung, Dienstleistungen von allgemeinem wirtschaftlichem Interesse	
Form der Beihilfe	Zuschuss, Bürgschaft	
Haushaltsmittel	Jährliche Mittel: EUR 17 (in Mio.)	
Beihilfemaximalintensität	100 %	
Laufzeit	03.12.2014 — 31.12.2069	
Wirtschaftssektoren	Gasversorgung	

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Lietuvos Respublikos finansų ministerija Lukiškių str. 2, 01512 Vilnius
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	16.03.2016	
Nummer der Beihilfe	SA.43117 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Belgien	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Staatssteun zeevervoer	
Rechtsgrundlage	<ol style="list-style-type: none"> 1) Wet 20.07.2005 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 op het vlak van de bedrijfsvoorheffing ingevolge de Communautaire richtsnoeren 2004/43 van 17 januari 2004 van de Commissie van de Europese Unie betreffende staatssteun voor het zeevervoer: invoeging van art. 275 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) 2) Koninklijk besluit 8.01.2006 tot uitvoering van artikel 275, § 5 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de aangifte in de bedrijfsvoorheffing: wijziging art. 90, § 1, vierde lid, KB/WIB 92. 3) Koninklijk besluit 22.08.2006 tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de bedrijfsvoorheffing. Opheffing art. 90, § 1, vierde tot het achtste lid. Invoeging artikelen 95 en 95 KB/WIB 92: toevoeging van de bijlagen IIIbis en IIIter aan het KB/WIB 92. 	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Sektorale ontwikkeling	
Form der Beihilfe	Sonstige Form der Steuervergünstigung	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 57 (in Mio.) Jährliche Mittel: EUR 5,7 (in Mio.)	
Beihilfemaximalintensität	100 %	

Laufzeit	01.07.2016 — 30.06.2026
Wirtschaftssektoren	Güterbeförderung in der See- und Küstenschifffahrt
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	SPF Finances Boulevard du Roi Albert II, 33 bte 22 1030 Bruxelles
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	18.03.2016	
Nummer der Beihilfe	SA.43130 (2016/N)	
Mitgliedstaat	Frankreich	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Crédit d'impôt cinéma et audiovisuel — modifications	
Rechtsgrundlage	<p>Article 220 sexies du Code général des impôts (CGI) http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?cidTexte=LEGITEX-T000006069577&idArticle=LEGIARTI000006303577&dateTexte=&categorieLien=cid</p> <p>Article 220-F du CGI http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?cidTexte=LEGITEX-T000006069577&idArticle=LEGIARTI000006303552&dateTexte=&categorieLien=cid</p> <p>Article 46 quater-0 YL à 46 quater-0 YR de l'Annexe III du CGI http://www.legifrance.gouv.fr/affichCode.do?jsessionid=4B9F3F55845B6-B192A6813D1E72C0E98.tpdila24v_3?idSectionTA=LEGISC-TA000024151157&cidTexte=LEGITEXT000006069574&dateTexte=20150313</p> <p>Décret n° 2014-794 du 9 juillet 2014 relatif à la partie réglementaire du code du cinéma et de l'image animée, articles D.331-1 à D.331-18 http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?jsessionid=4B9F3F55845B6-B192A6813D1E72C0E98.tpdila24v_3?cidTexte=JORFTEXT000029223531&dateTexte=20140711#JORFSCTA000029223840</p>	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Kultur	

Form der Beihilfe	Sonstiges — Steuergutschrift Von den hier angemeldeten Änderungen abgesehen, bleiben die Vorschriften für Steuergutschriften und die Bedingungen für ihre Anwendung dieselben wie bisher angemeldet und von der Kommission seit ihrer Entscheidung C(2006) 832 endg. — verlängert durch den Beschluss C(2011) 9430 endg. sowie durch den Beschluss C (2013) 4118 endg. vom 2. Juli 2013, den Beschluss C(2013) 7278 vom 28. Oktober 2013, den Beschluss C(2014) 8798 und den Beschluss C(2015) 6782 vom 29. September 2015 — stets genehmigt.
Haushaltsmittel	—
Beihilfemaximalintensität	60 %
Laufzeit	01.01.2016 — 31.12.2022
Wirtschaftssektoren	Herstellung; Verleih und Vertrieb von Filmen und Fernsehprogrammen; Kinos; Tonstudios und Verlegen von Musik, Herstellung von Filmen; Videofilmen und Fernsehprogrammen
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Centre national du cinéma et de l'image animée 12, rue de Lübeck, 75784 Paris cedex 16
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	10.02.2016	
Nummer der Beihilfe	SA.43390 (2016/N)	
Mitgliedstaat	Italien	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Italian securitisation scheme	
Rechtsgrundlage	Decree law	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben	
Form der Beihilfe	Bürgschaft	

Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 5 000 (in Mio.)
Beihilfemaximalintensität	Die Maßnahme stellt keine Beihilfe dar
Laufzeit	—
Wirtschaftssektoren	ERBRINGUNG VON FINANZ- UND VERSICHERUNGSDIENSTLEISTUNGEN
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE VIA XX SETTEMBRE 97, ROMA
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	15.12.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.43650 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Polen	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Fourth Prolongation of the Credit Unions Orderly Liquidation Scheme — H1 2016	
Rechtsgrundlage	Ustawa z dnia 14 grudnia 1994 r. o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym (Dz. U. z 2014 r. poz. 1866, ze zm.) Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 26 marca 2014 r. w sprawie zaniechania poboru podatku dochodowego od niektórych dochodów od osób prawnych (Dz. U. poz. 404)	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben	
Form der Beihilfe	Zuschuss/Zinszuschuss, Bürgschaft, andere Formen der Kapitalintervention	

Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: PLN 3 300 (in Mio.)
Beihilfemaximalintensität	—
Laufzeit	01.01.2016 — 30.06.2016
Wirtschaftssektoren	ERBRINGUNG VON FINANZ- UND VERSICHERUNGSDIENSTLEISTUNGEN
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Bankowy Fundusz Gwarancyjny ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00-546 Warszawa
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	01.02.2016	
Nummer der Beihilfe	SA.43924 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Polen	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Thirteenth prolongation of the Polish bank guarantee scheme — H1 2016	
Rechtsgrundlage	Ustawa z dnia 12 lutego 2009 r. o udzielaniu przez Skarb Państwa wsparcia instytucjom finansowym (Dz. U. Nr 39, poz. 308 ze zm.)	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben	
Form der Beihilfe	Bürgschaft	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: PLN 160 000 (in Mio.)	
Beihilfemaximalintensität	—	
Laufzeit	01.02.2016 — 30.06.2016	
Wirtschaftssektoren	ERBRINGUNG VON FINANZ- UND VERSICHERUNGSDIENSTLEISTUNGEN	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Minister Finansów ul. Świętokrzyska 12, 00-916 Warszawa	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Funktionsweise der Europäischen Union

Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden

(Text von Bedeutung für den EWR, außer dass Erzeugnisse betroffen sind, die in Anhang I des Vertrages genannt sind)

(2016/C 161/02)

Datum der Annahme der Entscheidung	01.03.2016	
Nummer der Beihilfe	SA.41812 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Vereinigtes Königreich	
Region	SCOTLAND	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Forestry Cooperation	
Rechtsgrundlage	European Communities Act 1972; Rural Development Programme of Scotland 2014 — 2020	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Beihilfen für die Zusammenarbeit im Forstsektor	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: GBP 1 (in Mio.) Jährliche Mittel: GBP 0,2 (in Mio.)	
Beihilfemaximalintensität	75 %	
Laufzeit	bis zum 31.12.2020	
Wirtschaftssektoren	Forstwirtschaft	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Forestry Commission 231 Corstorphine Road, Edinburgh, EH12 7AT	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	26.02.2016
Nummer der Beihilfe	SA.42452 (2015/N)

Mitgliedstaat	Deutschland	
Region	BAYERN	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Bayern — Ausgleichsregelung zum finanziellen Ausgleich von durch Wolf, Luchs oder Bär verursachtem Schaden durch den „Ausgleichsfonds Große Beutegreifer“	
Rechtsgrundlage	Bescheid des Bayerischen Naturschutzfonds zur Förderung der Einrichtung des „Ausgleichsfonds Große Beutegreifer“ Förderrichtlinien des Bayerischen Naturschutzfonds vom 01.07.1999 Satzung für den Bayerischen Naturschutzfonds vom 26.09.2014 Haushaltsordnung des Freistaates Bayern (Bayerische Haushaltsordnung — BayHO) Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG)	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Beihilfen zum Ausgleich von durch geschützte Tiere verursachten Schäden, Umweltschutz	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 0,032 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	80 %	
Laufzeit	bis zum 31.12.2020	
Wirtschaftssektoren	LAND- UND FORSTWIRTSCHAFT; FISCHEREI	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Bayerischer Naturschutzfonds, Stiftung des Öffentlichen Rechts Rosenkavalierplatz 2, 81925 München Ausgleichsfonds Große Beutegreifer, Die Trägergemeinschaft des Ausgleichsfonds wird vertreten durch: Wildland-Stiftung Bayern Hohenlindner Str. 12, 85622 Feldkirchen	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	19.02.2016
------------------------------------	------------

Nummer der Beihilfe	SA.42806 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Deutschland	
Region	NIEDERSACHSEN	Artikel 107 Absatz 3 Buchstabe c
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Niedersachsen: Gewährung von Beihilfen durch die Niedersächsische Tierseuchenkasse	
Rechtsgrundlage	<ul style="list-style-type: none"> — Satzung über die Gewährung von Beihilfen (Entwurf Beihilfesatzung der Niedersächsischen Tierseuchenkasse, Anlage 1) — § 20 TierGeSG der Bundesrepublik Deutschland (Anlage 2) — § § 12, 14 AgTierGesG des Landes Niedersachsen (Anlage 3) 	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Beihilfen für die Kosten der Verhütung und Tilgung von Tierseuchen und Schädlingsbefall und Beihilfen zur Beseitigung der durch Tierseuchen und Schädlingsbefall entstandenen Schäden, Beihilfen für Beratungsdienste im Agrarsektor, Beihilfen für Investitionen in materielle oder immaterielle Vermögenswerte in landwirtschaftlichen Betrieben im Zusammenhang mit der landwirtschaftlichen Primärproduktion	
Form der Beihilfe	Zuschuss, Subventionierte Dienste	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 269,5 (in Mio.)	
Beihilfemaximalintensität	100 %	
Laufzeit	bis zum 31.08.2021	
Wirtschaftssektoren	Tierhaltung	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Niedersächsische Tierseuchenkasse — Anstalt des öffentlichen Rechts — Brühlstraße 9, D-30169 Hannover	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	12.11.2015
Nummer der Beihilfe	SA.43314 (2015/N)

Mitgliedstaat	Tschechische Republik	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Podpora zpracování zemědělských produktů a zvyšování konkurenceschopnosti potravinářského průmyslu	
Rechtsgrundlage	1) Zákon č. 252/1997 Sb., o zemědělství, v platném znění 2) Zásady, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotací na základě § 2 a § 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Investitionen in die Verarbeitung und Vermarktung	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: CZK 1 650 (in Mio.) Jährliche Mittel: CZK 330 (in Mio.)	
Beihilfemaximalintensität	50 %	
Laufzeit	01.01.2016 — 31.12.2020	
Wirtschaftssektoren	Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln, Getränkeherstellung	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17, 117 05 Praha 1, Česká republika	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

DE